

Model: OR-AE-1340 OR-AE-1340(GS)	(PL) Gniazdo meblowe (EN) Furniture socket (DE) Möbelsteckdose (FR) Multiprise pour meuble (RU) Мебельная розетка
ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o. ul. Rolników 437 44-141 Gliwice, POLAND tel. (+48) 32 43 43 110	
(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!	
Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu i eksploatacji urządzenia.	
Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl . Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach. 2. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel. 3. Nie dokonuj samodzielnych napraw. 4. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. 5. Do użytku wewnątrz pomieszczeń. 6. Trzymaj z dala od dzieci. 7. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale). 	
(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!	
Before using the device, read this manual and keep it for future reference. If you have any problems with understanding its contents, please contact the seller. Making repairs and modifications by yourself will result in the loss of warranty. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.	
In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl . Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Do not immerse the device in water or other fluids. 2. Do not operate the device when its housing or cable is damaged. 3. Do not repair the device by yourselves. 4. Do not use the device against its intended use. 5. This product is intended for indoor use. 6. Keep away from children. 7. Avoid contact with water and other electric conductors (e.g. metals). 	
(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!	
Machen Sie sich mit dem Inhalt der Bedienungsanleitung vertraut, bevor sie mit der Nutzung der Anlage beginnen. Sollten Sie Probleme mit dem Verständnis des Inhalts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können.	
Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.orno.pl . Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten. 2. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse oder Kabel beschädigt ist. 3. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor. 4. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß. 5. Das Produkt ist für Innenbereich geeignet. 6. Außer Reichweite von Kindern bewahren. 7. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z. B. Metallen). 	
(FR) CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE!	
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation et gardez-la précieusement pour toute utilisation future de l'appareil. Si vous avez des difficultés à comprendre son contenu, veuillez contacter votre revendeur. Les réparations et les modifications effectuées par un non professionnel entraînent une perte de garantie. Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise installation ou exploitation de l'appareil. Étant donné que les spécifications techniques peuvent être modifiées, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques techniques du produit et d'introduire d'autres solutions qui n'ont pas d'impact sur les paramètres techniques et la facilité d'utilisation de l'appareil. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site : www.orno.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences du non-respect des recommandations de ce manuel. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur le site www.support.orno.pl . Tous les droits de traduction/d'interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. 2. Ne pas faire fonctionner l'appareil si le boîtier ou le câble est endommagé. 3. Ne pas faire des réparations soi-même. 4. Utiliser l'appareil conformément à sa destination. 5. L'appareil a été conçu pour un usage intérieur. 6. Tenir hors de portée des enfants. 7. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux). 	
(RU) СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ!	
Перед началом использования устройства необходимо изучить настоящую инструкцию по эксплуатации и сохранить ее для будущего использования. Если у вас возникли проблемы с пониманием его содержания, обратитесь к своему дилеру. Самостоятельный ремонт и модификация приводят к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного монтажа или эксплуатации устройства.	
Ввиду постоянных модификаций технических данных Производитель оставляет за собой право вносить изменения в описание изделия и вносить прочие конструкционные изменения, не влияющие отрицательно на параметры и эксплуатационные качества изделия. Дополнительную информацию о продукции ORNO можно найти на сайте: www.orno.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия несоблюдения рекомендаций данного руководства. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно загрузить	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости. 2. Не эксплуатируйте устройство при повреждении корпуса или кабеля. 	

3. Не проводите самостоятельных ремонтов.
4. Не используйте изделие не по назначению.
5. Для использования в помещении.
6. Беречь в месте, недоступном для детей.
7. Évitez tout contact avec l'eau et d'autres conducteurs électriques (par ex. métaux).

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żaluzja i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod kątem gryzwiny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



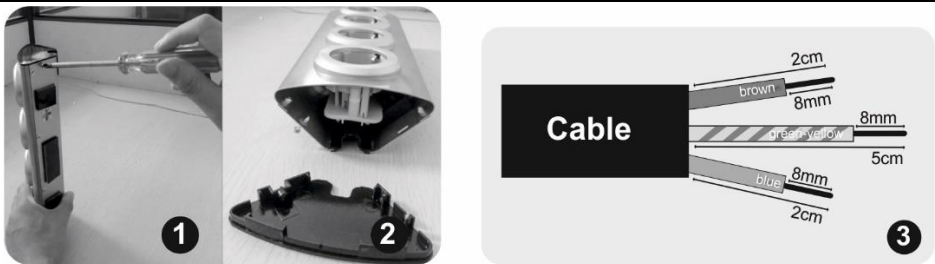
Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem elektrycznego i elektronicznego wyposażenia i, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленном к нему документе, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

02/2022

MONTAŻ/ INSTALLATION/ MONTAGE/ УСТАНОВКА



rys. 1/fig.1/Add.1

rys. 2/fig.2/Add.2

rys. 3/fig.3/Add.3



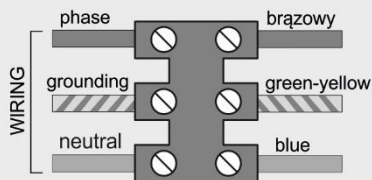
rys. 4/fig.4/Add.4

rys. 5/fig.5/Add.5

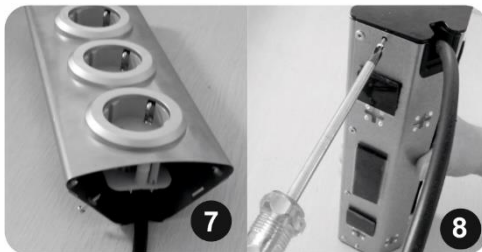
rys. 6a/fig.6a/Add.6a

rys. 6b/fig.6b/Add.6b

6c

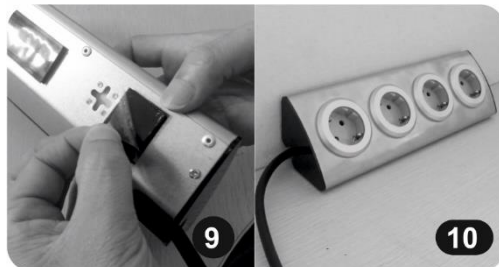


rys. 6c/fig. 6c/Add. 6c



rys. 7/fig. 7/Add. 7

rys. 8/fig. 8/Add. 8



rys. 9/fig. 9/Add. 9

rys. 10/fig. 10/Add. 10

Brown/ Brązowy/ Braun/ Marron/ Коричневый
Green-yellow/ Zielono-żółty/ Grün und gelb/ Vert et jaune/ Зелёный и жёлтый
Blue/ Niebieski/ Blau/ Bleu/ Голубой
Wiring/ Podłączenie/ Verkabelung/ Câblage/ Проводка
Phase/ Faza/ Phase/ Фаза
Grounding/ Uziemienie/ Erdung/ Mise à la terre/ Заземление
Neutral/ Neutralny/ Neutral/ Neutre/ Нейтральный

MONTAŻ

1. Za pomocą śrubokręta odkręć śrubę mocującą i zdejmij boczny pokrywę (rys. 1 i rys. 2).
2. Wsuń kostkę zaciskową do podłączenia kabli (rys. 4); N-niebieski, L-brązowy, PE-zielono-żółty. Usuń ok. 5 cm głównej izolacji z przewodu zasilania (przewód i wtyczka 2P+Z), a następnie z przewodu fazowego (brązowy), neutralnego (niebieski) i ochronnego (żółto-zielony) usuń izolację tak, aby uzyskać ok. 8 mm żył kabla. Zalecany przewód podłączeniowy OWY 3x1,5mm².
3. Wyciągnij kostkę zaciskową (rys. 4).
4. Odkręć dwie śruby mocowania kabla i usuń górną część mocowania (rys. 5).
5. Przeciągnij przewód przez mocowanie (rys. 6a).
6. W przypadku używania przewodu 3G1.5 lub 3G 0.75mm² należy odwodzić mocowanie tak, aby maksymalnie zacisnąć je na przewodzie (zdjęcie 6b).
7. Podłącz odpowiednio żyty przewodu zasilającego wg schematu 6c.
8. Wsuń kostkę zaciskową z powrotem w obudowę gniazda.
9. Docisnij złączkę wraz z kablem tak, aby wycięcia klina w obudowie umożliwiło montaż pokrywy bocznej (rys. 7).
10. Zamocuj pokrywę bocznią i przykręć śrubą mocującą (rys. 8).

Możliwość montażu za pomocą pasków samoprzylepnych z rzepami

INSTALLATION

1. Use the screwdriver to remove the mounting screw and take off the side cover (fig. 1 and fig. 2).
2. Pull out the terminal block to connect wiring (fig. 4); N – blue, L-brown, PE – green/yellow. Remove ca. 5cm of the main insulation from the power wire (wire and plug 2P+E), and then from the phase wire (brown), neutral wire (blue) and protection wire (green/yellow). Remove the insulation so as to obtain wire section of ca. 8mm. Recommended connection cable – OWY 3x1,5mm².
3. Pull out the terminal block (fig. 4).
4. Remove the two cable mounting screws and take off the top part of the mounting element (fig. 5).
5. Put the wires through the wiring through the mounting element (fig. 6a).
6. If you use 3G1.5 lub 3G 0.75mm² wire, please turn the mounting element in a way which guarantees tight installation of the wire (fig. 6b).
7. Connect the power wires as per the wiring scheme (fig. 6c).
8. Put the terminal block inside the case of the socket.
9. Place the mounting element with a wire in a way that the wedge of the socket case enables installation of the side cover (fig. 7).

MONTAGE

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube mit einem Schraubendreher und entfernen Sie den Seitendeckel (Abb. 1 und 2).
2. Ziehen Sie die Lüsterklemme heraus (Abb. 4) N- blau, L- braun, PE- grün- gelb. Entfernen Sie etwa 5 cm der Hauptisolierung vom Netzkabel (Kabel und Stecker 2P+E) und dann von den Phasen (braun), Neutral (blau)- und Schutzdrähten (grün-gelb). Entfernen Sie die Isolierung, so dass Sie etwa 8 mm Kabeldrähte erhalten. Empfohlenes OWY 3x1,5mm² - Verbindungskabel.
3. Ziehen Sie Lüsterklemme heraus (Abb. 4)
4. Schrauben Sie zwei Kabelbefestigungsschraube n ab und entfernen Sie den oberen Teil der Befestigung (Abb. 5).
5. Ziehen Sie das Kabel durch die Befestigung durch (Abb. 6a).
6. Wenn Sie ein 3G1,5- oder 3G 0,75 mm² Kabel verwenden, drehen Sie die Befestigung so, dass sie fest am Kabel geklemmt ist (Abb. 6b).
7. Schließen Sie das Netzkabel gemäß dem Verdrahtungsschema an 6c.
8. Setzen Sie die Lüsterklemme wieder in das Steckdosengehäuse ein.
9. Drücken Sie die Klemme mit dem Kabel zusammen, so dass der Keil die Montage des Seitendeckels ermöglicht (Abb. 7)

INSTALLATION

1. À l'aide d'un tournevis, dévissez la vis de fixation et retirez le couvercle latéral (fig. 1 et fig. 2).
2. Retirez le bornier pour le raccordement des câbles (fig. 4) ; N-bleu, L-brun, PE-vert-jaune. Retirez environ 5 cm de l'isolation principale du cordon d'alimentation (câble et fiche 2P+Z), puis retirez l'isolation des conducteurs de phase (marron), neutre (bleu) et de protection (jaune-vert) de manière à obtenir environ 8 mm de brins de câble. Câble de connexion recommandé OWY 3x1,5mm².
3. Retirez le bornier (fig. 4).
4. Desserrez les deux vis de fixation du câble et retirez la partie supérieure de la fixation (fig. 5).
5. Tirez le câble à travers la fixation (fig. 6a).
6. Lorsque vous utilisez un câble 3G1.5 ou 3G 0,75mm², inversez le support de manière à ce qu'il serre le plus possible le câble (photo 6b).
7. Connectez les fils du câble d'alimentation comme indiqué sur le schéma 6c.
8. Remettez le bornier en place dans le boîtier de la prise.
9. Appuyez sur le connecteur avec le câble de manière à ce que la découpe en forme de coin dans le boîtier permette la mise en place du couvercle latéral (fig. 7).

УСТАНОВКА

1. С помощью отвертки отвинтите крепежный винт и снимите боковую крышку (рис. 1 и рис. 2).
2. Выдвиньте клеммную колодку для подключения кабеля (рис. 4); N-синий, L-коричневый, PE-зелено-желтый. Снимите примерно 5 см основной изоляции с силового кабеля (кабель и вилка 2P+Z), а затем снимите изоляцию с фазового (коричневый), нулевого (синий) и защитного (желто-зеленый) проводов, чтобы получить примерно 8 мм жил кабеля. Рекомендуемый соединительный кабель OWY 3x1,5 мм².
3. Вытащите клеммную колодку (рис. 4).
4. Отверните два винта крепления кабеля и снимите верхнюю часть крепления (рис. 5).
5. Пропустите кабель через крепление (рис. 6a).
6. При использовании кабеля 3G1.5 или 3G 0,75мм² переверните крепление так, чтобы максимально затянуть его на кабеле (фото 6b).
7. Подсоедините жилы силового кабеля согласно схеме 6в.
8. Вставьте клеммную колодку обратно в корпус гнезда.
9. Сожмите разъем вместе с кабелем так, чтобы клиновидный паз в корпусе позволил

<p>pozwalającymi na zamocowanie gniazda w żądanym miejscu (rys. 9 i 10).</p>	<p>10. Install the side cover and secure it with a screw (fig. 8).</p> <p>The device can be installed in a desired place with the use of self-adhesive velcro tape (fig. 9 and 10).</p>	<p>10. Befestigen Sie den Seitendeckel und schrauben Sie die Befestigungsschraube fest (Abb. 8)</p> <p>Die Möglichkeit der Montage mit selbstklebenden Streifen mit Klettverschluss, mit denen Sie die Steckdose an der gewünschten Stelle befestigen können (Abb. 9 und 10).</p>	<p>10. Attachez le couvercle latéral et fixez-le avec la vis de fixation (fig. 8).</p> <p>Montage au moyen de bandes adhésives avec velcro permettant de fixer la prise dans la position souhaitée (fig. 9 et 10).</p>	<p>установить боковую крышку (рис. 7).</p> <p>10. Установите боковую крышку и закрепите ее крепежным винтом (рис. 8).</p> <p>Возможность установки с использованием самоклеящихся полос с застежками-липучками, позволяющими зафиксировать розетку в нужном месте (рис. 9 и 10).</p>
<p>Dane techniczne</p>	<p>Technical data</p>	<p>Technische Daten</p>	<p>Caractéristiques techniques</p>	<p>Технические данные</p>
<p>Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz Maks. obciążenie: 3680W, 16A Ilość gniazd sieciowych: 4 Standard gniazd: French (typ E) – OR-AE-1340, Schuko (typ F) – OR-AE-1340(GS) Przewód: OWY 3x1,5mm² (brak w zestawie) Stopień ochrony: IP20 Montaż: w pionie/w poziomie, za pomocą śrub lub rzep Wymiary: 280x95x48mm</p>	<p>Nominal voltage: 230V~, 50Hz Max. load: 3680W, 16A; Number of sockets: 4 Standard of the socket: French (type E) – OR-AE-1340, Schuko (type F) – OR-AE-1340(GS) Cable: OWY 3x1.5mm² (not included) Ingress protection: IP20 Installation: vertical/horizontal; self-adhesive strips or screws Dimensions: 280x95x48mm</p>	<p>Nennspannung: 230V~, 50Hz Max. Belastung: 3680W, 16A; Anzahl der Steckdosen: 4 Steckdosen-Typ: French (typ E) – OR-AE-1340, Schuko (typ F) – OR-AE-1340(GS) Kabel: OWY 3x1,5mm² (nicht enthalten) Schutzart: IP20 Montage: vertikal/horizontal der waagrecht, mit Schrauben oder Klettverschluss Abmessungen: 280x95x48mm</p>	<p>Tension nominale: 230V~, 50Hz Courant maximal : 3680W, 16A; Nombre de prise : 4 Type de prise: French (type E) – OR-AE-1340, Schuko (type F) – OR-AE-1340(GS) Câble: OWY 3x1.5mm² (non inclus) Niveau de protection: IP20 Installation : vertical/horizontal ; bandes auto-adhésives ou vis Dimensions: 280x95x48mm</p>	<p>Номинальное напряжение: 230 В~, 50 Гц Макс. ток: 3680 Вт, 16А; Количество силовых вилок: 4 Тип розеток: French (тип E) - OR-AE-1340, Schuko (тип F) - OR-AE-1340(GS) Провод: OWY 3x1.5mm² (не входит в комплект) Степень защиты: IP20 установка: вертикально/горизонтально с помощью винтов или липучек Размеры: 280x95x48 мм</p>
<p>Czyszczenie i konserwacja</p>	<p>Cleaning and maintenance</p>	<p>Reinigung und Wartung</p>	<p>Nettoyage et entretien</p>	<p>Очистка и техобслуживание</p>
<p>Urządzenie przeznaczone do montażu wewnątrz pomieszczeń. Konserwacja należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć itp. Produkt posiada bolec uziemiający i zabezpieczenie styków.</p>	<p>The device is designed for indoor installation. Maintenance should be carried out with power disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaners. Do not cover the product. Do not use the device in a place with unfavourable environmental conditions such as dust, dust, water, humidity, etc. The device has a grounding pin and safety shutters.</p>	<p>Das Gerät ist für die Inneninstallation in Standard. Führen Sie die Wartung durch, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Nur mit trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Platz mit ungünstigen Umgebungsbedingungen wie Staub, Staub, Wasser, Feuchtigkeit usw. Im Falle einer Beschädigung der Isolierung des Kabels oder des Gehäuses ist das Produkt nicht für den weiteren Betrieb geeignet. Dieses Produkt hat vier Steckdosen mit Erdung, und Stromkreischutz.</p>	<p>La appareil conçu pour être montée à l'intérieur. L'entretien doit être effectué lorsque l'alimentation est coupée. Nettoyez uniquement avec des chiffons secs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. N'alimentez le produit qu'avec la tension nominale ou la gamme de tensions spécifiées. N'utilisez pas le produit dans des endroits où les conditions environnementales sont défavorables (poussière, eau, humidité, etc.). Le produit est doté d'une broche de mise à la terre et d'une protection des contacts.</p>	<p>Устройство предназначено для установки в помещении. Техническое обслуживание проводить при отключенном питании. Чистить исключительно сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Включайте изделие только номинальным напряжением или диапазоном указанного напряжения. Не используйте изделие в местах с неблагоприятными условиями окружающей среды, например, с пылью, водой, влагой и т. д. Изделие оснащено заземляющим штырем и защитными контактами.</p>